



## Tragschiene I

### Wichtiges Zubehör zum Bogenfräsmaster.

An der Tragschiene wird das Druckmodul z.B. mit Doppelrolle zur sicheren Führung der Werkstücke angebracht.

**A** Festschrauben der Tragschiene am Bogenfräsmaster.

## Fräsbock II

### Die Auflage zum Fräsen von in mehreren Ebenen geschweiften Werkstücken am Bogenfräsmaster.

**B** Festklemmen des Fräsbocks am Bogenfräsmaster.

#### Hinweis:

Druckmodul □ S.90  
 Einzelrolle □ S.94  
 Doppelrolle S.94

## Supporting rail I

### Important equipment to the BowmouldMaster.

The supporting rail serves to fix the pressure module for safe guidance of the workpiece, for example with double wheel.

**A** Fastening the supporting rail on the BowmouldMaster.

## Cutter frame II

### Used on the table of the machine as a support for workpieces with more than one curve.

**B** Clamping the cutter frame onto the BowmouldMaster.

#### Reference:

Pressure module □ p.90  
 Single wheel p.94  
 Double wheel p.94



## Rail de support I

### Accessoire important pour le Chantournix.

Sur le Rail de support se fixe le Module-Pressur, par ex. avec un Galet-Double, pour un guidage sûr de la pièce à usiner.

**A** Serrage à vis du Rail de support sur le Chantournix.

## Chevalet de fraisage II

### Sert d'appui pour le fraisage au Chantournix de pièces chantournées dans plusieurs plans.

**B** Fixation du Chevalet de fraisage sur le Chantournix.

#### Indication :

Module-Pressur □ p.90  
 Galet-Simple p.94  
 Galet-Double p.94

Passend zum Bogenfräsmaster  
 Appropriate for BowmouldMaster  
 Pour le Chantournix  
 214 366 000 192

Tragschiene  
 mit 2 Stiftschrauben,  
 Sechskant-Winkelschraubendreher  
 und Gebrauchsanleitung

Supporting rail  
 with 2 locking screws  
 Allen key and  
 operating instructions

Rail de support  
 avec 2 goujons filetés,  
 clé mâle coudée 6 pans  
 et notice d'utilisation

**Art. No. 214 369 000 193**

Fräsbock  
 mit Gebrauchsanleitung  
 Cutter frame  
 with operating instructions

Chevalet de fraisage  
 avec notice d'utilisation

**Art. No. 214 368 000 192**

Passend zum Bogenfräsmaster  
 Appropriate for BowmouldMaster  
 Pour le Chantournix  
 214 383 000 192

Tragschiene  
 mit 2 Stiftschrauben,  
 Sechskant-Winkelschraubendreher  
 und Gebrauchsanleitung

Supporting rail  
 with 2 locking screws  
 Allen key and  
 operating instructions


Rail de support  
 avec 2 goujons filetés,  
 clé mâle coudée 6 pans  
 et notice d'utilisation


**Art. No. 214 389 000 193**


Fräsbock  
 mit Gebrauchsanleitung  
 Cutter frame  
 with operating instructions

Chevalet de fraisage  
 avec notice d'utilisation

**Art. No. 214 385 000 192**

**1** Fräsen eines in mehreren Ebenen geschweiften Werkstückes mit Fräsbock als Auflage und Tragschiene mit Druckmodul  und Doppelrolle zum Führen des Werkstückes am Bogenfräsmaster.

**1** Machining a workpiece curved on several surface planes with the cutterframe as support and supporting rail with pressure module  and double wheel to guide the workpiece at the BowmouldMaster.

**1** Fraisage d'une pièce chantournée dans plusieurs plans avec le Chevalet de fraisage comme appui et un Rail de support équipé d'un Module-Presseur  et Galet-Double pour le guidage d'une pièce au Chantournix.

